

## Analyse grammaticale

Pour une meilleure compréhension des phénomènes grammaticaux du texte, cliquez sur les lexèmes soulignés. Une fenêtre s'ouvrira alors, exposant les caractéristiques morphologiques et syntaxiques des occurrences sélectionnées pour leur intérêt grammatical.

Les passionnés de langue pourront approfondir leurs connaissances en suivant les liens vers la ressource « Grammaire pratique du russe ». Ce site propose des explications, des exemples et des exercices pour chaque règle grammaticale, ce qui facilitera votre apprentissage. Profitez de cette ressource pour explorer les subtilités de la langue russe.

### Как Кандинский стал гениальным новатором ?

**\*Однажды\*** вечером, **\*приехав\*** к **\*своей\*** подруге Габриэле Мюнтер, Кандинский **\*зашёл\*** в мастерскую. И он бросил взгляд на одно из полотен.

К стене была **\*прислонена\*** картина. На ней **\*не было\*** ни единого знакомого образа. Просто набор цветных пятен и линий. Однако они так гармонично сочетались, что Кандинский невольно залюбовался.

Он очнулся только через несколько секунд и понял, что это был пейзаж! Он не узнал ни **\*одного\*** предмета, потому что... картина стояла боком!

И тут в его голове что-то щёлкнуло.

А кто, собственно, установил правило, что обязательно нужно изображать **\*что-то\***? Зачем загонять **\*себя\*** в рамки конкретных образов и сюжетов, **\*чтобы\*** вызвать ощущение гармонии у зрителя?

Он взял бумагу, акварель и создал гармонию без предметов и пейзажей, без **\*деревьев\*** и **\*листвы\***. Он использовал только формы, линии и **\*цвета\***.

Так в 1910 году появилась первая абстрактная работа.

## ОДНАЖДЫ

- однажды : un fois
- adverbe temporel
- suivi d'un autre adverbe de temps ВÉЧЕРОМ (instrumental du nom ВÉЧЕР)
- circonstanciel de temps

Remarque : ОДНАЖДЫ sert à situer une action unique dans un temps indéfini, c'est un adverbe temporel indéfini/numéral. Les autres adverbes formés avec le suffixe –ЖДЫ sont des adverbes numéraux. Ces formes s'emploient, par exemple, dans les exercices de multiplication : Трёхды два – шесть (Trois fois deux six)

один	однажды
два	дважды
три	трижды
четыре	четырежды

## ПРИЕХАВ

- приехать : arriver
- verbe intransitif
- perfectif, (приезжать / приехать)
- gérondif passé (cf Le gérondif perfectif [https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-morphologieverbale/co/B1-S-VERBES-Gerondif\\_perfectif.html](https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-morphologieverbale/co/B1-S-VERBES-Gerondif_perfectif.html))
- forme verbale invariable apparentée à l'adverbe
- introduit une proposition gérondive (ПРИЕХАВ К СВОЕЙ ПОДРУГЕ ГАБРИЭЛЕ МЮНТЕР) (cf La proposition gérondive <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-SYNT-gerondivales.html>)
- gérondif et prédicat renvoient au même sujet КАНДИНСКИЙ
- ПРИЕХАВ est suivi d'un complément de lieu introduit par la préposition К régissant le datif К СВОЕЙ ПОДРУГЕ

## СВОЕЙ

- свой : son propre
- adjectif possessif
- datif féminin singulier (cf L'adjectif possessif СВОЙ <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/a2/a2-ns-adjectifsetpronom/co/A2-NS-ADJ-svoi.html>)
- accordé avec ПОДРУГЕ ГАБРИЭЛЕ МЮНТЕР qu'il détermine
- renvoie au sujet de la phrase КАНДИНСКИЙ
- appartient au syntagme complément de lieu introduit par la préposition К régissant le datif

Remarque : Le nom de famille de son amie МЮНТЕР est indéclinable

## ЗАШЁЛ

- зайти : faire un crochet
- verbe intransitif
- perfectif (заходить / зайти) (cf Sens des préverbes <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/B1-S-VERBES-sens-preverbes.html>)
- temps passé
- masculin singulier
- prédicat accordé avec le sujet КАНДИНСКИЙ qui le précède
- suivi d'un complément de lieu introduit par la préposition В régissant l'accusatif В ЕЁ МАСТЕРСКУЮ

Remarque : Un petit rappel de la conjugaison du verbe ЗАЙТИ (perfectif)

	Futur	Passé
Я	зайдú	Он зашёл
Ты	зайдёшь	Она зашла́
Он	зайдёт	Онó зашло́
Мы	зайдём	Онí зашли́
Вы	зайдёте	
Они	зайдúт	

## ПРИСЛОНЕНА́

- прислонить : être en appui contre
- verbe transitif
- perfectif (прислонять / прислонить)
- **participe passé passif** (cf Le participe passé passif <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-VERBES-PPasP.html>)
- forme courte de ПРИСЛОНЁННЫЙ
- féminin singulier
- prédicat analytique (copule БЫЛА́ + attribut du sujet ПРИСЛОНЕНА́) accordé avec le sujet КАРТИ́НА qui le suit (cf La syntaxe de l'attribut <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-PHRASE-attribut.html>)
- précédé d'un complément de lieu К СТЕНÉ

## НÉ БЫЛО

- быть : être
- verbe intransitif
- imperfectif
- temps passé
- neutre singulier
- prédicat non accordé dans une proposition impersonnelle négative exprimant l'absence (cf La proposition impersonnelle <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-PHRASE-impersonnelle.html>)
- la négation НЕ est renforcée par la présence de la particule НИ
- suivi d'un syntagme nominal au génitif ЕДИ́НОГО ЗНАКО́МОГО О́БРАЗА

Remarque : Notez la place de l'accent sur la négation НЕ БЫЛО

### ОДНОГО

- одѝн : un
- numéral cardinal
- génitif masculin (accordé avec le genre du nom qu'il quantifie ПРЕДМѢТ masculin) (cf ОДИН <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/a2/a2-ns-adjectifsetpronoms/co/A2-NS-PRON-ADJ-un.html>) (cf Les cardinaux aux autres cas [https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/A2-S-PHRASE-cardinaux-autres\\_cas.html](https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/A2-S-PHRASE-cardinaux-autres_cas.html))
- employé dans un syntagme COD du verbe УЗНА́Л
- le génitif s'explique par l'utilisation d'une négation renforcée НЕ УЗНА́Л НИ ОДНОГО ПРЕДМѢТА
- directement précédé de la particule négative НИ (cf PARTICULES <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/B1-S-PHRASE-particules.html>)

Remarque : Dans ce texte, on trouve une autre occurrence de ОДНО́ utilisé comme numéral. И он брѝсил взгляд на однѝ из полотѝн. (Il jeta alors un coup d'œil à l'une des toiles.)

### ЧТО́-ТО

- что́-то : quelque chose
- pronom indéfini
- présence de la particule –ТО (cf Les pronoms indéfinis (indéterminés) [https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-SUBS-pronoms\\_indefinis.html](https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-SUBS-pronoms_indefinis.html))
- accusatif
- COD du verbe à l'infinitif ИЗОБРАЖА́ТЬ

Remarque : vous trouverez la liste des particules en suivant le lien suivant (cf PARTICULES <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/B1-S-PHRASE-particules.html>)

### СЕБЯ́

- себя́ : soi
- pronom réfléchi (cf Le pronom réfléchi *себя* [https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/A2-S-SUBS-pronom\\_reflechi.html](https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/A2-S-SUBS-pronom_reflechi.html))
- accusatif
- COD du verbe à l'infinitif ЗАГОНЯ́ТЬ
- s'emploie quand le verbe n'est pas lexicalement identifié comme réfléchi avec –СЯ (comme ОДЕВА́ТЬСЯ)
- appartient à une proposition infinitive interrogative introduite par ЗАЧѢМ

### ЧТО́БЫ

- что́бы : pour
- conjonction de subordination

- introduit une subordonnée circonstancielle de but (чтобы вызвать ощущение гармонии у зрителя) (cf Les subordonnées de but <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-SYNT-sub-but.html>)
- le verbe de la circonstancielle est à l'infinitif
- positionnée après la principale, elle en est séparée par une virgule

### ДЕРЕВЬЕВ

- дерево : un arbre
- nom commun
- neutre, 2<sup>ème</sup> déclinaison, inanimé
- génitif pluriel
- complément circonstanciel régi et introduit par la préposition БЕЗ

Remarque : Attention à la déclinaison au pluriel du mot ДЕРЕВО (un arbre)

	singulier	pluriel
N.	дерево	деревья
A.	дерево	деревья
G.	деревя	деревьев
D.	дереву	деревьям
I.	деревом	деревьями
L.	дереве	деревьях

### ЛИСТВЫ́

- листвá : un feuillage
- Nom commun
- féminin, 1<sup>ère</sup> déclinaison, inanimé, singularia tantum (cf Les singularia tantum <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/A1-S-SUBSTANTIFS-GENERAL-singularia.html>)
- génitif singulier
- complément circonstanciel régi et introduit par la préposition БЕЗ (без деревьев и листвы́)
- à l'intérieur du syntagme, il accompagne un autre nom qui, lui, accepte la marque du pluriel. Ils sont coordonnés par la conjonction И

### ЦВЕТА́

- цвет : la couleur
- nom commun
- masculin, 2<sup>ème</sup> déclinaison (cf Le pluriel de certains substantifs irréguliers <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/a2/a2-s-morphologienominale/co/A2-S-SUBS-declinaison-morpho-pluriel-irregulier.html>)
- accusatif pluriel tout comme ФОРМЫ, ЛИННИИ qui sont inclus dans le même syntagme
- COD du verbe ИСПОЛЬЗОВАЛ, le prédicat de la phrase

**Remarque** : Il appartient à une petite liste de noms ayant deux pluriels, ce qui permet de distinguer deux sens différents.

цветá : des couleurs

цветы́ : des fleurs

ли́стья: des feuilles d'arbres

листы́ : des feuilles de papier